

Gentile Cliente

OGGETTO: REACH, informazioni circa l'utilizzo e l'esposizione delle Vs. sostanze nel Ns. Stabilimento (Art. 37.2)

Il Regolamento REACH (1907/2006 EU) prevede che coloro che registrano una sostanza descrivano nel loro fascicolo di registrazione i diversi utilizzi delle sostanze, al fine di renderli "identificati" (Art. 10. (a) iii).

Gli utilizzatori sopracitati, come ad esempio la nostra società, possono informare i loro fornitori sugli utilizzi delle sostanze, in forma scritta. (art. 37.2).

In questo maniera, l'utilizzatore richiede a colui che registra una sostanza di includere le proprie modalità di utilizzo nella lista degli usi identificati del fascicolo di registrazione.

Inoltre in questo modo si forniscono informazioni sufficienti per consentire al produttore o all'importatore che ha fornito loro la sostanza di preparare, se necessario (vedi art. 14.4), uno scenario d'esposizione in termini di sicurezza chimica (parte del dossier di registrazione) per i loro utilizzi.

Questa lettera ha lo scopo di comunicare al dichiarante (che potrebbe essere la vostra azienda o il vostro fornitore, o anche più a monte della catena di fornitura) una prima serie di informazioni relative agli impieghi nel nostro stabilimento delle sostanze/prodotti forniti dalla vostra azienda alla nostra società in quantità pari ad 1 tonnellata all'anno.

Si trasmette in allegato una breve descrizione degli usi (e le corrispondenti categorie del capitolo R12 della guida ECHA Guidance On Information Requirements And Chemical Safety Assessment) informazioni riguardanti l'esistenza di dati disponibili circa l'esposizione nei nostri impianti e una breve descrizione delle attrezzature o della procedura attualmente utilizzata, al fine di ridurre l'esposizione (dei dipendenti o dell'ambiente).

Vi preghiamo di inviarci una conferma scritta (e-mail) con la conferma che la vostra società ha ricevuto la presente lettera.

Member of NLMK Group

NLMK Verona S.p.a. - Via Salieri 22 - 37050 Vallese di Oppeano (Verona) - Italy - Tel. +39 045 6997900 - Fax +39 0456997915 - www.eu.nlmk.com - verona@eu.nlmk.com

C.F.,R.I. VR, P.I. 0281087 023 4 - C.C.I.A.A. di Verona R.E.A. 285265 - Cap. Soc. 20.000.000,00 i.v.

Società soggetta ad attività di Direzione e coordinamento di STEEL INVEST & FINANCE (LOUXEMBURG) SA, 12 Rue Léon Thyès, L-2636 Lussemburgo. Iscritta presso il Registro del Commercio e delle Società del Lussemburgo al nr. B82516, Codice Fiscale 98131670170

Se la Vostra azienda non ha obblighi di registrazione in merito al REACH, sottolineiamo comunque che il Regolamento REACH (Art. 37.2. comma 2°) obbliga Voi a comunicare le nostre informazioni a tutta la catena dei fornitori.

In questo caso Vi chiediamo di metterci in contatto immediatamente con i fornitori.

Abbiamo inoltre bisogno di sapere in forma scritta, se la Vostra azienda ha l'obbligo di registrazione per quella(e) sostanza(e) o se, trattandosi di uno dei vostri fornitori, siano stati trasmessi i nostri dati.

Abbiamo inoltre bisogno della conferma, per iscritto, che i nostri utilizzi saranno integrati nel relativo dossier di registrazione, in caso contrario, vi preghiamo di illustrarci le motivazioni.

Nell'eventualità (vedi art. 14.4. del REACH) che la sostanza in questione fosse identificata dal dichiarante come pericolosa (criteri della direttiva 67 548 o del Regolamento EU GHS/CLP 1272/2008, ove applicabile) o PBT/PBT/VPvB (allegato XIII al REACH), si prega di inviare il più presto possibile lo scenario d'esposizione previsto e le considerazioni derivate della valutazione dell'esposizione se opportuna, per gli usi identificati pertinenti al fine di consentirci di formulare osservazioni e valutare dei possibili miglioramenti, se necessari, prima che la registrazione avvenga.

Siamo in costante contatto con la nostra Federazione europea (EUROFER), questo potrebbe consentirvi, grazie alla nostra azienda, di raggruppare le varie informazioni inerenti l'industria siderurgica Europea in un unico documento, riducendo considerevolmente la possibile confusione nella trasmissione delle informazioni.

Tutte le risposte scritte devono essere inviate al firmatario della presente lettera via e-mail (e-mail: f.musoni@eu.nlmk.com) o tramite posta all'indirizzo PEC della sede legale: nlmkverona@legalmail.it

Per maggiori informazioni, non esitate a contattarci: Musoni Federico, e-mail: f.musoni@eu.nlmk.com; contatto telefonico 045 6997900.

Distinti saluti.

NLMK Verona S.p.A.

Dear Customer

Subject Reach : information about uses of and exposure to your substance in our plant (art. 37.2)

Reach (EU regulation 1907/2006) requires the registrants to describe in their registration dossier the different uses of the substance in order to make them "identified uses" (art 10.(a) iii).

The downstream users, like for instance our company, may inform their suppliers about their uses in writing (art. 37.2.).

By doing this the user requests the registrant to include his uses in the list of identified uses of the relevant registration dossier.

In doing this they shall provide sufficient information to allow the manufacturer or the importer who has supplied them the substance to prepare, if necessary (see art. 14.4), an exposure scenario in the chemical safety report (part of the registration dossier) for their uses.

This letter aims at communicating to the registrant (your company or your own supplier or even more upstream in our supply chain) a first set of relevant information about the uses in our plant of the substances/products your company delivers to our entity in quantities reaching 1 ton per year.

You will find enclosed a short description of the uses (and the corresponding categories of chapter R 12 of the ECHA guidance on information requirements and chemical safety assessment , information about the existence of available data about exposure in our plant and a brief description of the equipment or procedure in place in order to reduce the exposure (workers or environment) when applicable.

May we request you to send us a written message (by e-mail) confirming that your company received the present letter from our entity.

If your company has no registration obligation in Reach for those substances, please note that Reach obliges you (art 37.2. second indent) to communicate our information up in your supply chain.

May we ask you to contact without delay the relevant suppliers?

May we also ask you tell us in writing if your company has registration obligation for that (those) substance(s) or if it is one of your suppliers that you transmitted them our data?

Member of NLMK Group

NLMK Verona S.p.a. - Via Salieri 22 - 37050 Vallese di Oppeano (Verona) - Italy - Tel. +39 045 6997900 - Fax +39 0456997915 - www.eu.nlmk.com - verona@eu.nlmk.com
C.F.,R.I. VR, P.I. 0281087 023 4 - C.C.I.A.A. di Verona R.E.A. 285265 - Cap. Soc. 20.000.000,00 I.V.

Società soggetta ad attività di Direzione e coordinamento di STEEL INVEST & FINANCE (LOUXEMBURG) SA, 12 Rue Léon Thyges, L-2636 Lussemburgo. Iscritta presso il Registro del Commercio e delle Società del Lussemburgo al nr. B82516, Codice Fiscale 98131670170

Can you also confirm us in writing that our uses will be integrated in the relevant registration dossier? If this is not the case, may we ask you to explain us why in the same letter?

If ever (see art 14.4. of Reach) the substance was to be identified by the registrant as hazardous (criteria of the directive 67 548 or of the EU GHS/CLP regulation 1272/2008 when applicable) or PBT/VPvB (annexe XIII of Reach), please could your company send us as soon as possible the draft exposure scenario and associated consideration of the exposure assessment, if any, for the relevant identified uses in order to enable us to make comments and possible improvements if necessary before the registration takes place.

We are in regular relationship with our European federation (Eurofer).

This might allow you thanks to our company to get the feedback from the whole European steel industry in one document, hence this will reduce considerably the communication work and avoid confusion.

All written answers must be sent to the signatory of this letter either by e-mail (Musoni Federico, e-mail: f.musoni@eu.nlmk.com) at the address of the legal entity nlmkverona@legalmail.it.

If you need more information, don't hesitate to please contact us using the following coordinates: Musoni Federico, e-mail: f.musoni@eu.nlmk.com; telephone number +39 045 6997800.

Best regards.

NLMK Verona S.p.A.